



Buttonhook Press

2021 *Broadside* Series

POETRY: ALL FORMS & STYLES



CBET B XPAME

A poem in Russian by

ANDREY GRITSMAN

+

THE RUINS

OF HOLYROOD CHAPEL

A painting by

LOUIS-JACQUES-MANDÉ DAGUERRE



Андрей Грицман

СВЕТ В ХРАМЕ

Свет в никуда и ниоткуда.
Обломки статуй на полу.
Пуст темный склеп. Иуда
молчит в углу.

А Он незрим в пределах храма,
где хлад и гулкость пустоты.
И ждать там никого не надо.
Пустуют в темноте кресты.

Свет падал ниц и там являлись
осколки мраморной мечты.
Ремонт заброшенного зала.
Тень. Рядом - я и ты.

ABOUT THE WRITER:

A native of Moscow, Andrey Gritsman emigrated to the United States in 1981. He is a physician who is also a poet and essayist. He has published five volumes of poetry in Russian. He received a 2019 Best of the Net anthology nomination. He received the 2009 Pushcart Prize Honorable Mention XXIII and was nominated for the Pushcart Prize several times (2005–2011), and also was on the Short List for PEN American Center Biennial Osterweil Poetry Award. His poems, essays, and short stories in English have appeared or are forthcoming in over 80 literary journals. Explore Andrey Gritsman's new release from Buttonhook Press, *Light in the Cathedral*.

Image: [*The Ruins of Holyrood Chapel*](#) by [Louis-Jacques-Mandé Daguerre \(1787-1851\)](#). Oil on canvas. 83 x 100.9 inches. 1824. [Public domain](#).

Copyright © 2021 by BUTTONHOOK PRESS
An imprint of OPEN: Journal of Arts & Letters, a 501(c)(3) nonprofit corporation

All rights reserved on behalf of BHP and Ruhi Jiواني.

Set in Garamond and CASTELLAR and formatted in Create Space.

